

GATT Office Circular No. 308

END-OF-YEAR MESSAGE FROM THE DIRECTOR-GENERAL

1989 has been another busy year for all of us. Once again, the GATT team has come through it splendidly and with increased confidence in our ability to adjust to the challenges we face as we approach a major turning point in the history of this institution.

I thank each of you for your dedication. I also thank, of course, your families for their support which is directly behind much of our efforts.

May you all have a very merry Christmas and a healthy, prosperous New Year.

Arthur Dunkel

---

Un exemplaire à chaque  
membre du personnel

Circulaire intérieure du GATT n° 308

MESSAGE DE FIN D'ANNEE DU DIRECTEUR GENERAL

Une fois encore, nous avons tous, en 1989, eu beaucoup à faire. Une fois encore, l'équipe que nous formons au GATT a su s'acquitter à merveille de sa tâche, plus confiante que jamais dans sa capacité de s'adapter aux défis qui lui sont jetés alors que l'organisation est sur le point d'aborder un tournant dans son histoire.

Je vous remercie tous de votre dévouement. Mes remerciements vont aussi, bien sûr, à vos familles sans le soutien desquelles nous n'aurions pas pu faire tout ce que nous avons fait.

A tous, je souhaite un très Joyeux Noël, ainsi que bonne santé et prospérité pour la nouvelle année.

Arthur Dunkel

---

Un ejemplar para  
cada funcionario

Circular interior del GATT N° 308

MENSAJE DE FIN DE AÑO DEL DIRECTOR GENERAL

Para todos nosotros, 1989 ha sido otro año de mucho trabajo. Una vez más el equipo del GATT ha salido airoso y lo ha hecho espléndidamente, con renovada confianza en su capacidad de ponerse a la altura de los desafíos que surgen a medida que nos acercamos a un momento que será histórico en la vida de esta institución.

Agradezco a cada una y a cada uno de ustedes su dedicación. Agradezco también por supuesto, a sus familias, que con su apoyo han dado su respaldo directo a muchos de nuestros esfuerzos.

A todos deseo una navidad muy feliz, y salud y prosperidad para el año nuevo.

Arthur Dunkel